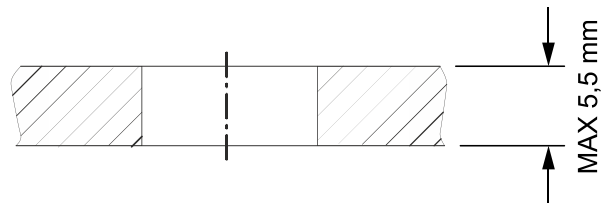
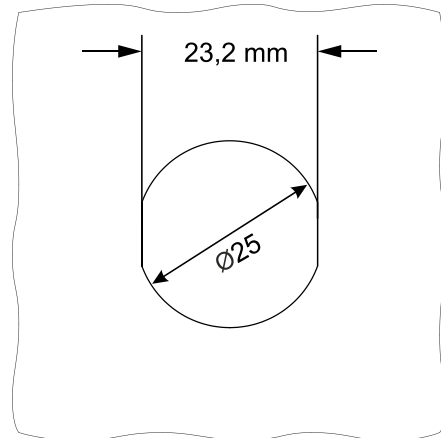
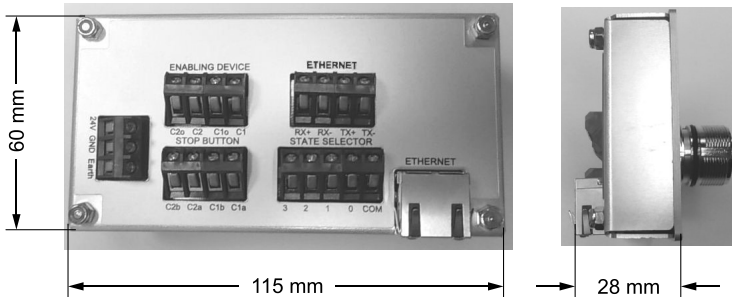


CONNECTION BOX

Fixing hole/ Befestigungsloch/ trou de fixation/ agujero de fijación/ foro di fissaggio

Dimension/ Grösse/ Dimension/ Dimensiones/ Dimensioni



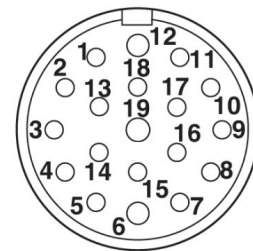
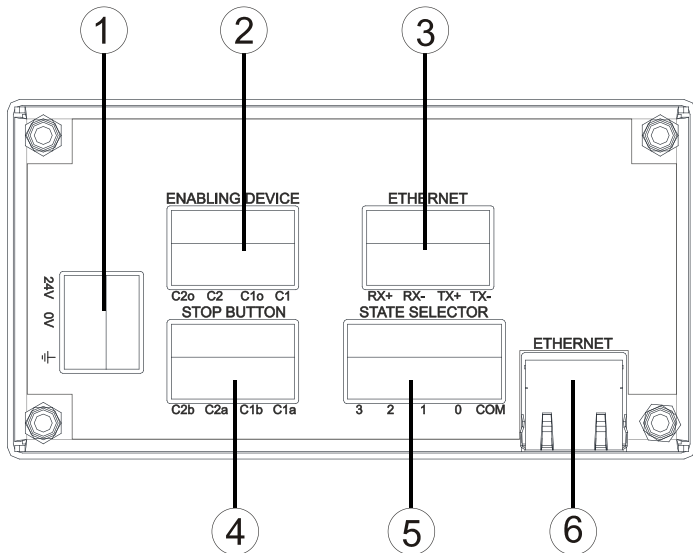
1

MANCONNBOX V.1.04

2

Connections/ Anschlüsse/ Connexions/ Tomas de conexión/ Connessioni

Circular connector/ Rundsteckverbinder/ connecteur circulaire/ conector circular/ Connettore circolare

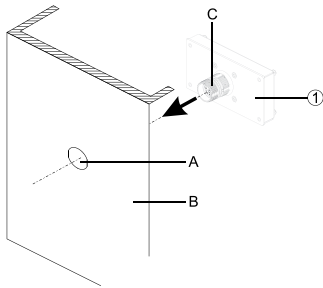


- ① Operating Voltage/ Betriebsspannung/ tension de fonctionnement/ tensión de funcionamiento/ tensione di funzionamento 18 - 30 VDC/0.3A min
- ② Enabling device port/ Zustimmungseinrichtung Anschluss/ Dispositif permettant Port/ Interfaz dispositivo de habilitación/ Porta dispositivo di abilitazione
- ③ Ethernet Port/ Ethernet-Anschluss/ port Ethernet/ Interfaz Ethernet/ porta Ethernet
- ④ Emergency Stop button port/ Not-Halt-Taster Anschluss/ port bouton de secours/ Interfaz parada de emergencia pulsador/ Porta pulsante emergenza
- ⑤ State Selector port/ Drehschalteranschluss/ port sélecteur d'état/ interfaz selector de estados/ Porta selettore di stato
- ⑥ Ethernet Port/ Ethernet-Anschluss/ port Ethernet/ Interfaz Ethernet/ porta Ethernet (RJ45 plug)

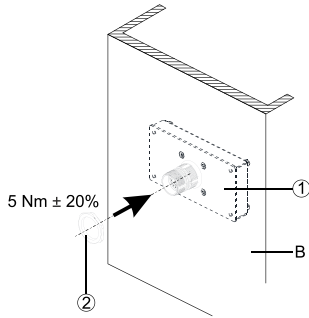
3

PIN	Description/ Beschreibung/ Descripción/ Descrizione	PIN	Description/ Beschreibung/ Descripción/ Descrizione
1	Emergency Stop button/ Not-Halt-Taster/ Arrêt d'urgence à bouton-poussoir/ Parada de emerg. Pulsador/ Pulsante emergenza (C1)	11	Ethernet RX+
2	Emergency Stop button/ Not-Halt-Taster/ Arrêt d'urgence à bouton-poussoir/ Parada de emerg. Pulsador/ Pulsante emergenza (C2)	12	Power Supply 0V dc/ Spannungsversorgung 0V dc/ Alimentation 0V dc/ Alimentazione 0V dc (GND)
3	Enabling Device/ Zustimmungseinrichtung/ Dispositif permettant/ Dispositivo de habilitación/ Dispositivo di abilitazione (C2-NO)	13	Emergency Stop button/ Not-Halt-Taster/ Arrêt d'urgence à bouton-poussoir/ Parada de emerg. Pulsador/ Pulsante emergenza (C2)
4	Enabling Device/ Zustimmungseinrichtung/ Dispositif permettant/ Dispositivo de habilitación/ Dispositivo di abilitazione (C1-NO)	14	Enabling Device/ Zustimmungseinrichtung/ Dispositif permettant/ Dispositivo de habilitación/ Dispositivo di abilitazione (C2)
5	Enabling Device/ Zustimmungseinrichtung/ Dispositif permettant/ Dispositivo de habilitación/ Dispositivo di abilitazione (C1)	15	State Selector/ Wahlschalter/ sélecteur d'état/ Selector de estados/ Selettore di stato (bit 3)
6	State Selector/ Wahlschalter/ sélecteur d'état/ Selector de estados/ Selettore di stato (com)	16	State Selector/ Wahlschalter/ sélecteur d'état/ Selector de estados/ Selettore di stato (bit 2)
7	State Selector/ Wahlschalter/ sélecteur d'état/ Selector de estados/ Selettore di stato (bit 0)	17	Ethernet RX-
8	State Selector/ Wahlschalter/ sélecteur d'état/ Selector de estados/ Selettore di stato (bit 1)	18	Emergency Stop button/ Not-Halt-Taster/ Arrêt d'urgence à bouton-poussoir/ Parada de emerg. Pulsador/ Pulsante emergenza (C1)
9	Ethernet TX-	19	Power Supply +24V dc/ Spannungsversorgung +24V dc/ Alimentation +24V dc/ Alimentazione +24V dc
10	Ethernet TX+		

4



Pass the socket (C) of the Connection Box ① through the cut out (A) in the control cabinet wall (B).
 Führen Sie die Buchse (C) des Connection Box ① durch den Einbauausschnitt (A) der Schaltschrankwand (B).
 Passer le raccord (C) de la Connection Box ① à travers le trou (A) dans la paroi de l'armoire de commande (B).
 Pase el zócalo (C) de la Connection Box ① a través del recorte (A) en la pared del armario de control (B).
 Passare il connettore (C) del Connection Box ① attraverso il foro (A) nella parete nel quadro elettrico (B).



Fasten the Connection Box ① on the control cabinet wall (B) with the nut ② supplied. Maintain the permitted tightening torque.
 Befestigen Sie das Connection Box ① an der Schaltschrankwand (B) mit der mitgelieferten Mutter ②. Halten Sie das zulässige Anziehdrehmoment ein.
 Fixer Connection Box ① sur la paroi de l'armoire (B) avec l'écrou ② fourni. Conservez la valeur de couple de serrage admissible.
 Fije la Connection Box ① en la pared del armario de control (B) con la tuerca ② suministrada. Mantener el par de apriete admitido.
 Fissare la Connection Box ① sulla parete del quadro elettrico (B) con il dado ② in dotazione. Mantenere la coppia di seraggio consentita.

MANCONNBOX V.1.04

5

MANCONNBOX V.1.04

6



Dispose of batteries according to local regulations.
 Akkus müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.
 Les batteries doivent être jetées conformément à la réglementation locale.
 Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales
 Smaltire le batterie rispettando le normative locali.



This device cannot be disposed of as a domestic waste but according to WEEE European Directive 2012/19/EU
 Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden, sondern gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU
 Cet appareil ne peut pas être éliminé en tant que déchet domestique, mais conformément à la directive européenne DEEE 2012/19/UE
 Este dispositivo no se puede tirar como un desecho doméstico, pero de acuerdo con la Directiva Europea RAEE 2012/19/UE
 Questo dispositivo non può essere smaltito come rifiuto domestico in accordo alla Direttiva Europea RAEE 2012/19/UE



Suitable to be used with Model H3 Compact Enclosed Handheld Programmable Controller/ Geeignete mit dem H3-Handheld -Modell verwendet werden/ Adapté pour être utilisé avec le modèle H3 terminal mobile/ Apropiado para ser utilizado con el modelo H3 de mano/ Adatto ad essere utilizzato con il palmare modello H3.

The products have been designed for use in an industrial environment in compliance with the 2014/30/EU directive/ Diese Produkte wurden für die industrielle Nutzung hergestellt. Ihr Betrieb erfüllt die folgenden Bestimmungen 2014/30/EU/ Ces pupitres ont été conçus pour utilisation dans un environnement industriel. Ils répondent aux normes 2014/30/UE/ Estos productos están diseñados para su instalación en ambientes industriales cumpliendo con las norma 2014/30/UE/ I prodotti sono stati progettati per l'impiego in ambiente industriale in conformità alla direttiva 2014/30/UE.

MANCONNBOX V.1.04

7

Reproduction of the contents of this copyrighted document, in whole or part, without written permission of 0N3 S.r.l., is prohibited.
 Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Das vervielfältigen in Auszügen oder im Ganzen darf nicht ohne die schriftliche Zustimmung von 0N3 S.r.l. vorgenommen werden.
 Il est interdit de reproduire ou transmettre tout ou partie de ce manuel, à quelques fins que ce soit, sans l'autorisation expresse de 0N3 S.r.l..
 Se prohíbe la reproducción de cualquier parte de éste manual sin el permiso escrito de 0N3 S.r.l.
 Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta senza il preventivo permesso scritto di 0N3 S.r.l.

MANCONNBOX
 V.1.04 25.10.2018

Copyright © 2014-2018 0N3 S.r.l.
 0N3 S.r.l. - Verona, Italy (Sede Amministrativa e Operativa)
 www.0n3.eu

8